The Chinese Times
Authorized as second class mail,
Post Office Department, Ottawa

Monday, January 29 1951

Vol. 12 No 225

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C., CANADA
P. O. Box 339 Phone MArine 8941

The Chinese Times

大漢公報

中華民國四十年元月廿九號 （星期一） 新聞紙第十二卷第二百二十五號

孔子紀元二千五百〇一年 夏歷歲次庚寅年十二月廿二日

本報電報掛號
CABLE ADDRESS
TAIHONPO

△本報價目表 （零沽每份六仙）

	△每月	△每季	△半年	△全年
雲城派到	一元二五	三元七五	七元五毫	壹十五元
本埠郵寄	一元五毫	四元五毫	九元	壹十八元
加國美國	一元四五	四元零五	七元九五	十五元六
中國各國	一元五毫	四元五毫	九元	壹十八元

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。

司理部啟

聯軍迫近漢城
海軍再轟仁川
麥卡度將軍又飛前綫視察

東京三十日（東京時間）國際社電．聯軍在飛機大砲掩護下．於昨星期一在水原以北．重創中共之反攻．並向前推進三英里．聯軍之先頭部隊．現距漢城不滿九英里．

美軍及拍托里科軍．昨又在水原東北．並無遭共軍任何抵抗．而前進一千碼．美拍軍於推進前．先派有三十八架戰鬥轟炸．以火箭砲及炸彈　在該區共軍佔領之二十六處村落．大肆射炸．美國及澳洲之「阿夫五十一號」馬斯丁式飛機．以八千枚汽油燃燒彈．向該區之中共軍集結地点投下．使該處變成一片火海．據飛回之飛機師報告．謂有等火燄　射上天空達六千尺至七千尺．此爲韓戰爆發以來．馬新丁式飛機集結出動轟炸最多之一次．

△美超型堡壘機　大炸共軍後方

共軍之後方　亦遭新空襲．美超型堡壘機廿四架．昨以二十噸炸彈轟炸高麗東北之咸興附近及元山．美超型堡壘機．昨飛至城川附近時．曾遠遠遙見一隊共軍戰鬥機．但共機並不敢與美機接戰云．

美國巡洋艦曇士打號．又駛往東海岸朔照區（譯音）砲轟（按朔照位於三十八緯綫以北）燬該區之發電廠一座．並樓宇甚多被轟中着火云．

△麥帥遲了
趕不及飛炸漢城

聯軍最高總帥麥卡度將軍．於星期日又飛韓國視察．彼飛抵韓國後．即轉乘吉普車赴漢城以南之前綫　彼謂「吾人現時之戰鬥．不祗是爲高麗作戰．是爲亞洲之自由而作戰」．曾謀乘其無武裝之運輸機．聯同「卑廿九號」超型堡壘機．一同出動飛往漢城轟炸．但因麥帥太遲　趕不及一同出發．

△東西海岸均被砲轟
共軍砲台還擊無効

英美軍艦．於星期六晚及星期日．又駛往西海岸之仁川．猛烈炮轟該港附近一帶．重燬共軍之野營物資貯藏所及道路交叉點．遠在仁川港東南十五英里共軍佔據之村鄉亦遭炮轟．美巡洋艦壹艘．在仁川以南五英里担任炮轟之時．曾遇共軍岸上砲台還擊．但共軍大砲並不能射達美艦　反爲美艦之巨砲所燬云．

東德共黨盡力
謀增進德蘇友誼

柏林二十九日合眾社電．德國共產党．在「德蘇友誼」之指導下現盡其全力謀感化及威逼東德人民一千八百萬．愛護蘇俄及史太林．較之愛護德國更熱烈．東德總理格魯地和及其共產部屬．現費盡心思．謀灌輸「德蘇友誼」之思想入東德人民之腦海．彼等以「德蘇友誼」爲口號．在工廠街外牆壁及電車內．均寫有此種標語．每日不惜耗費巨資以印刷大量宣傳品分派．自稱「德蘇友誼會」．有會員二百萬．東德共產政府．最近更通過一「保障和平例」．凡有作反蘇思想或言論者．在該例下將被受長期監禁云

澳洲拉明頓火山
一日爆發八次

澳洲雪梨二十七日合眾社電．新幾內亞東部之拉明頓火山．今日又爆發八次．其前後發生時間．均在十分鐘內．查該火山於上週爆發．估計有四千人斃命．財產損失亦重．

據政府火山專家泰羅氏．稱該火山之新發作　是由於地氣關係．現無立刻發生危險之威脅．

據新幾內亞方面報告．謂在該火山十六英里半徑內之土人．均已遷徙一空云．

阿爾卑斯山雪崩
奧國損失大

奧京維也納二十七日路透社電．據政府官方估計．謂上週阿爾卑斯山雪崩　致令奧國之財產損失．約有七百萬至一千萬元．人命損失．據非官方估計．奧．意．瑞三國．共二百五十二人．內中奧國人命損失最重．佔一百四十三人．瑞士佔其次．斃命者七十五．意國最少三十五人．

新雪崩之危險已漸減少．因整個阿爾卑斯山脈地帶．今日之溫度低降十度至十五度云．

中共聽俄指示
在高麗行動

台北二十七日統一社電．據國方之靈通消息．稱中共現時正候莫斯科之指示．以決定其在高麗之行動．國方相信高麗戰事最近之沉寂及第三野戰軍之撤退．實與此事有關係云．

錦州破獲地下機構

英京倫敦二拾八日路透社電．據蘇俄官方之塔斯新聞社接華字報消息．稱中共已在錦州．破獲壹美國人接濟之國方地底活動機構．北京政府指該機構是爲發動陰謀反叛而立者．該機構之會員十八名．已被槍決云．

英國流行性感冒症
一週間死人千名

英京倫敦廿七日路透社電．官方報告　謂自拾二月一日以來．肺炎及流行性感冒．已令六千七百五十名英人斃命．該數字包含英倫及威爾士之壹百廿六處大城市所報告者．衛生部謂上週之流行性感冒．最爲嚴重．一週間患該症死亡者．竟達一千零九十九人云．

東柏林發生爆炸案

柏林廿七日路透社電．據西德之DPA新聞社報稱．柏林東方區．昨夜發生壹猛烈爆炸案．爆炸地点．距美軍管轄區約三百碼　傷數人．五層高之大厦一座．結果有兩層被燬　爆炸時該五層高大厦（冷藏庫）．當時有東德警察在大厦四週包圍云．

中共第四野戰軍
一部沿粵漢路南下

香港二十八日合眾社電．據香港中立派之工商日報．昨日刊載消息．稱中共第四野戰軍之一部團隊於過去兩週內．沿粵漢鉄路南下者甚多　彼等抵達廣州後．即轉向西至海南島或中越邊界．

按中共第四野戰軍．據報大部在高麗作戰云．

共軍流行
惡性傷寒病

東京二十九日路透社電．此間盛傳共軍及韓平民　現有惡性傷寒病流行．此等報告．其中有來自麥帥總部方面者．

據謂共軍近日在韓之作戰力銳減　除因聯軍飛機大炸而受重創外．天氣之嚴寒及惡性傷寒病流行．亦爲其中重要因素之一．

官方報告　謂自本年初．韓共及中共之被殲滅者．共四萬人．受傷者一十二萬云．

政府宜保留
房租統制令

按加拿大民意研究會最近之調查．政府不應在今年三月底．撤消房租統制令．

該會近日曾在全加拿大各階級社會選擇若干二十歲以上．有選舉資格之居民．詢以「汝認爲政府宜今年春廢除房租統制令．抑應宜暫時予以保留」．而結果認爲政府宜暫時保留房租統制令者．佔百份之六十七．贊成廢除佔百份之十四．

此次被詢者百份之六十四．爲屋主．而屋主中贊成保留房租統制令者．亦過半數．

天氣報告

據天文台報告．雲高華今日天晴．而寒冷．最低及最高溫度爲十五度及三十度．

明日仍冷．而有微風．最高溫度爲三十二度云

兩西漢被暴徒截毆

雲埠十四歲西少占士跑路．上星期六晚偕弟當奴．年十壹．及朋友拉蘇晋令．歸家途經盲令活公園時　爲三暴徒攔截毆擊．而以彈簧刀威嚇其弟及拉蘇．不准兩人報警

交易所消息
（錄省報經濟欄）

上星期六多郎度股票市面極度活躍　在半日內．有三百萬股成交．工業．金屬及煤油股．指數均創立新紀錄．Callinan Flin Flon 股一隻賣風．幾推銷一百萬股．工業股中．多者漲三元．而金屬股多者漲二元．煤油股多者漲廿五仙．今晨加美股票市面．又逐漸上升．多郎度工業．金屬及煤油股均報漲．一小時內．有百一十八萬五千股成交．紐約工業及鐵路股指數升半度．雲哥華煤油股趨穩　金屬股微漲．而黃金股無變動云．

兩暴徒劫雜貨公司

雲埠西十八街三六一〇號．四夫威雜貨公司．上星期五晚半臨收市時．買客中忽然出現暴徒兩名．一人身高六尺餘．年約廿五至卅歲左右．而著棕色大褸．一人較年輕．皮膚較黑．而約五尺八寸高．兩人均持手槍．前者立門前．後立者舖中．令店員九名．及買客三人至舖後．然後掠奪三銀櫃現款由前門逃逸．

據該公司當局稱．被劫數目約二百元左右云．

近日天氣報告

據天文台報告．雲哥華最低限度．仍有兩三日寒冷．

上星期六半夜一時．雲埠國際機塲．溫度降至十六度．而傳市內若干地方．溫度甚至低達十二度．

上星期六卑詩省北部．市減士利華溫度低達零度下四十六度．而加拉保及北岸地帶．溫度在四十度左右．

近日連日寒冷．已普及全北美．而僅東南及西南部倖免．星期日下午．美國南部狄沙州溫度降至廿四度．而當日下午二時半．雲埠溫度爲卅一度．

最近三星期內．卑詩省曾遭受四種不同之惡劣天氣．第一正月八日．城多利爲巨風所襲．而遭受七萬五千元損失．一星期後．炯沙樂翠島及西岸．爲每小時一百廿五英里之猛風所吹襲．而上星期雲哥華島及非沙河下游．因連日大雨而水浸．

上星期六．距雲埠以東四十五英里亞拔福．連續十二小時爲每小時四十英里猛風吹襲．而風速時達每小時七十英里．當日西雲哥華可士蘇比（馬甲灣）有出租汽船四艘被吹沉．海浪高達十餘尺．

由卑詩省內地南部來雲埠之火車因汝利慎以東雪崩．而被阻遲十二小時．同時內地中部太平洋大東火車路．數處遇雪崩云．

夫被汽車撞傷逝世
妻要醫師賠償

雲埠最高法院賠審員爲省年三月八日戈登非沙．被汽車撞傷．入公醫院驗傷．三小時後被釋放．而翌日因斷頸骨入該院復診．四日後死亡事．上星期六判決公醫院醫師不盡責．宜賠償四萬四千元損失．三萬元歸非沙夫人．壹萬歸其子而四千元歸其外母．

原告律師曾要求五萬元賠償費．被告律師已獲准．暫延宣判．以便考慮上訴云．

四西童偷牛奶劵

雲埠市警．上星期六半夜二時．察覺四西童．在西五十九街一千七百號步落．偷竊各住宅門前牛奶瓶內之欵項或牛奶劵．

警察旋即將四人逮捕．解押警署查辦．

警察深信該四人與近來馬普區之牛奶瓶偷竊案件有關云．

美又試驗原子武器

美國拿華打州．拉士威加士．廿九日美聯社電．由于美國原子能委員會．上週末在拉士威加士以北四十英里．連續爆炸原子炸彈兩次．盛傳美國又試驗新原子武器．但當局否認係試驗輕氣原子炸彈　上星期六之爆炸　較昨日舉行者爲[illegible]．航空署事前曾下令禁止飛機在舉行試驗期間七小時內升空．

據某居民云．爆炸時之閃光．亮如白晝云．

加籍華人籌委會決議

多朗度訊．安省駐多城中華總會館．關於組織加拿大籍華人聯合會事．日前曾經決議．成立籌備委員會．負責計劃一切進行事項．該籌委會．曾召集本埠土生青年組織之團体．派出代表．共商計劃．昨廿四日晚八時．復在中華總會館開聯席會議．由羅景耀主席．黃衛青紀錄．茲探錄決議之事項於后．

㈠通過草擬之加拿大籍華人聯合會章程

㈡通過籌備委員會之啟事．

㈢定於二月十一日下午八時．召開全体大會討論各種進行事宜．

㈣委定關毓芳負責印發英文啟事．統請土生青年男女．參加二月十一日之會議．

法首相往見美總統

紐約．廿九日晨報特訊．法國首相里汝曾利宴氏．昨搭機飛抵國際機塲　而擬進京晤見杜魯門總統

彼絕對否認美法間．因兩國外交政策不同而決裂云．

廣九鐵路沿線
中共增兵佈防

廣州訊．中共部署華南防務之際．對於主要交通路線之防衛．極端重視．特別是廣九線由深圳起以迄粵漢路曲江止．均積極增兵保護．最近于粵省外調集三千餘人到粵北鉄路正面後．以廣九線石龍駐軍二萬　仍嫌未敷分配．連日來復有約五千兵力．分批運到該處．現在石龍軍力．已超過二萬五千人之數．正沿廣九綫向東伸展至深圳佈防．但不見着手建立强固工事．如三合土堡壘．亦未發現．至日前止．僅於沿綫構築各種散兵壕而已．動向則模糊．

加中甚嚴寒

宛地辟廿九日加拿大社電．今日加中及安且由省西北嚴寒．安且由省暗市党零度下五十五度．沙省打否零度下四十三度．肾震拿零度下四十三度．沙市加寸及片市區拔零度下卅九度　布蘭頓零度下四十一度．宛埠零度下卅五度．点同頓零度下十度．美國歪奧命州．溫度降至零度下四十度云．

「躍市砵」爲加拿大最好之香煙

廣豐公司

KONG FONG COMPANY LIMITED,
242-244 Pender St., E., Tel. PAcific 2478 Vancouver, B.C.

新

歡迎

新認識

新開商店
新鮮貨品
新型姿態

祖國雜貨　中西伙食
合時水貨　參茸藥材

恭賀

新年快樂

廣豐公司仝人鞠躬

◎黨近埠民治黨四十年職員表

執行委員　周憲煜　鄺正璞　趙將潮　鄺彪聲　周新榮
常務正主委　周憲煜　副　鄺正璞
監察正　黎如球　副　曾吉昌　馮雙德
秘書正主任　岑池福　副　鄺新添
外交正主任　周新和　副　鄧照　鄺華錦
財政正主任　鄺尚積　副　周維偉　鄺養聲
稽核主任　鄺新添　副　鄺就光　鄺炎
宣傳主任　周梅光　胡淦　吳如榕
慈善主任　楊廷均　鄺尚錢　胡華錫
實業主任　鄺福儀　鄺尚濟　鄺尚球
工務主任　鄺尚焯　鄺榮勝　馮百信
調查主任　鄺尚舜　唐錦　曾占歡
庶務主任　馬光燮　副　胡維烺　鄺家綸

◎超等什貨生菓菜蔬店出賣

本店地位適中生意興旺像私齊備因人力缺乏乃從賤價沽之如有僑胞欲營斯業者請來面議

1212 ROBSON ST.

穗發給居民証
全市人口百一十萬

本報廣州通訊．本市戶口登記工作．大致已告竣事．市內公安局決定日內分登居民証．在居民証未發出之前．凡廣州市居民．均須到所在地之派出所領取居民証申請書．依式填妥後交一寸半身相片兩張．并付居民證印刷費人民劵壹千五百元．再經公安局審查後核發．居民證使用期限．定爲三年．

據悉．此項居民證．係屬一種紅色布面之小册子．後面印有「廣州市居民證」字樣．第一頁印有居民証號數．及所發出日期．第二頁貼有本人相片及持證人姓名．性別等項．第三頁填個人身份　文化程度．宗教党派．團体．配偶姓名．特徵．特長．家屬人數．戶主等項．第四五兩頁．填來市日期．住址．遷移住址等．第六頁填現職．變更職業．第七頁爲檢查欄．第八九兩頁爲記事．第十頁印有本市規則．據不完全之統計．全市人口計有男人五十八萬四千三百四十口．女人五十萬二千四百五十四口．共壹百壹十萬零六千七百九十四人云

僑胞補辦隨身証
准予再延長半年

泰國內長徇各僑領之請求

本報曼谷通訊．關於請求泰國政府通融延長華僑補辦隨身証日期事．頃悉．中華總商會主席張蘭臣及客屬總會理事長劉漢華兩君．於元月六號上午十時卅分．聯袂至內務部．謁見內長鑾蓮上將．再向內長提出請求並陳述意見．要求內長在可能範圍內．繼續給予通融半年時間．俾使十餘萬隨身証未補辦之華僑．能獲得補辦機會．

張劉兩君　在向內長提出請求時．曾就目前華僑仍未補辦妥隨身証種種之原因解釋稱．華僑之未將隨身証辦妥　並非華僑藐視官局法令．抑或另有企圖．而實際上．係因官局之通融日期．過於短促　致將許多華僑在上述原因下．雖獲補辦機會．故根據過去情形．官局應將通融日期　再延半年云云．

內長鑾蓮上將．聆悉張劉兩君之解釋後．認爲目前這種情形下．實有通融再延長半年之必要．因此．當時即接納張劉二君之請求．并諭這項通融半年之命令．渠在日內簽令公佈云ム．

◎鄭家敦謝啓

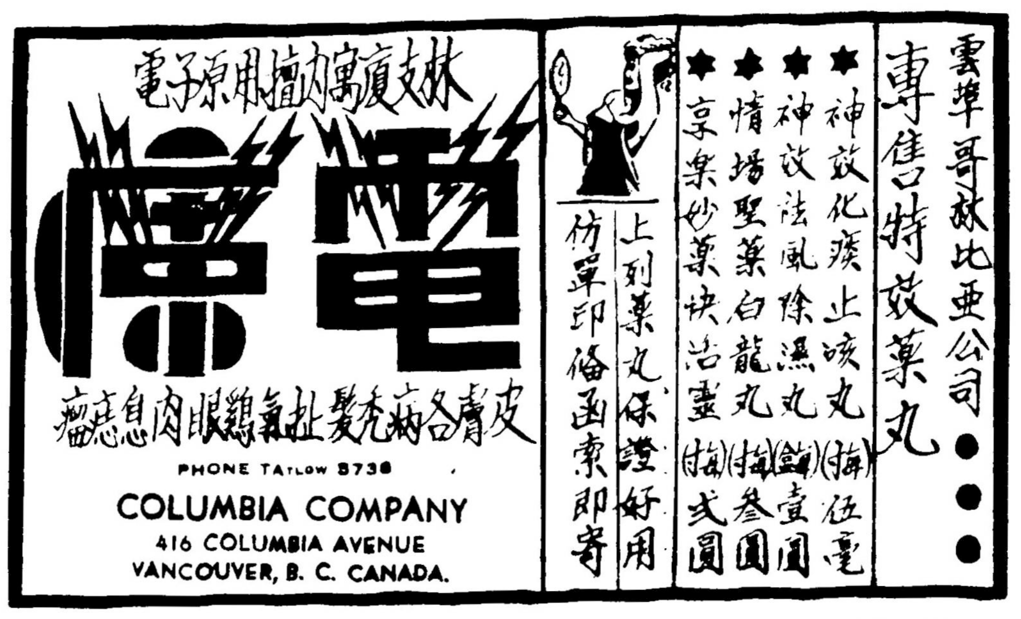
啟者弟因身体違和進趙社鴻醫生之囑入聖約瑟醫院調理茲經痊癒出院回寓休養在留醫期間荷蒙南平別墅各執事暨兄弟各親友親臨慰問并厚贈生花菓品香煙等物高誼隆情彌深感激茲未能一一踵門道謝希爲原諒謹綴數言用伸謝忱

華僑移民咨問所

CHINESE IMMIGRATION CONSULTANT.
Mr. H. A. Stubbs.　Miss. N. Lowe
505 Holden Building　TA. 3415
16 E. Hastings St.　Vancouver, B.C

本人在雲埠移民局華務部服務多年．對於加國移民條例極爲熟識．是專理華僑眷屬來加文件．茲爲利便華友起見．特設咨問所于荷頓大厦．凡我華友．有關移民事務．與困難事件者．請來商議．可代爲解决．兼代辦申請入籍填報入息稅中西文件等．遠地華友．來函商洽．用中文或西文均可．

斯集氏書記劉蓮桂仝啟



雲埠哥崙比亞公司●●●

專售特效藥丸

★神效化痰止咳丸（每樽）伍毫
★神效祛風除濕丸（每罐）壹圓
★情場聖藥白龍丸（每樽）叁圓
★享樂妙藥決治靈（每樽）弍圓

上列藥丸保證好用
仿單印備函索即寄

林支廈寓內擋用原子電

電療

皮膚各病禿髮扯氣雞眼肉息癌瘤

PHONE TAtlow 8738
COLUMBIA COMPANY
416 COLUMBIA AVENUE
VANCOUVER, B. C. CANADA.

◎鳴謝

啟者．本總社於元月十四日舉行成立第二十六週年紀念典禮．荷蒙各團体．及戚友．伯叔兄弟嬸姆姊妹等．厚惠儀品．生花．祝祠　祝電．本總社同人拜領之餘．殊深銘感．謹登報申謝．

雲埠民星閣書報總社同人謹啟

厚惠芳名列后　恕不稱呼

林西河總堂九牧公所五元　祝祠
伍氏公所五元祝詞　開平總會館祝
祠　江夏總堂拾元祝詞　雲山總公
所五元　祝祠　漢升体育會祝祠
江夏堂實業公司五元祝祠　文彊學
校祝祠　新寧醫房祝祠　昂紹　達
蘭　昂堀　星才祝祠　名策樹瓊紀
華後郁祝祠　遠仁樹佑樹邦三民祝
祠　樹球昂陛樹榮朝深樹彰德裕耀
昂祝詞　郁城民星分社祝電　五元
黃堃俠　樹鄺　名洽　每拾五元
蘇江均　新北京酒樓　黃昂振　紀俊
紀松　蘭香　昂賀　昭鵬　樹超
意鵬　春生　每拾元　德瓊七元
文炳六元　遠東餐館　竹林園酒樓
周相榮　黃啟根　恭禧　漢魂　會賢
國連　增泉　啟棠　開瓊　金水
奕志　德慈　桂消　昂潚　榮蘭
樹柏　紀堯　紀德　樹椿　蘭準
發蘭　文蘭　名祥　煥珍　名酒
昂沛　奕蘭　樹靄　紀清　昂業
昂盛　裕森　紀耀　樹本　其光
榮貴　蘭韻　德昌　蘭煉　譽蘭
紀邦　本蘭　昂禳　昂明　炳春
文高　德淵　樹鏡　昂衍　毓宏
蘭玉夫人　每五元　朝碩四元
來記衣館　林舉振　周靈　梁定邦
黃世滾　煥劍　光紹　世標　璧光
龍光　鼎南　少波　祝齡　灼衍
增桐　生連　昭賽　伯樵　宗超
光漢　德乾　揚顯　燊昂　福蘭
桂醮　瀚蘭　桂燕　樹瑜　昂聰
德恩　樹康　名標　香秀　昂基
立嫦　昂養　光秀　浩蘭　芝璜
立權　深秀　鉅亮　均焯　昂餡
昂添　鳳蘭　昂義　沛强　潤良
樹規　樹常　暢怡　昂才　昂廉
桂垣　名舜　樹球　昂陛　名湖
樹湘　紀濂　炯怡　嵩昂　理法
榮光　星南　金鰲　名錦　紀甘
每三元　昂昇　如龍　每貳元五角
周朝酒　黃祖德　國樑　蘭玉　挺達
桂苑　樹仕　榮焯　梧熙　昂浣
昂進　琪桂　昂幹　捷蘭　文煥
桂璇　鎮蘭　昂奎　樹榮
朝深　樹彰　德裕　耀昂　明晃
昂森　兆恒　容章　吉蘭　嘉衛姊妹
每貳元　樹德　昂璨　每壹元
伍時遐　伍善予　共拾元　黃昭立
英發　共拾元　司徒圖　關崇顯
朱去非　李矩悅　共拾元　周同光
微雪女士共三元　周雲强　月璇女
士　共三元　林英柿　用好女士
齊限女士　共六元　黃啟豐　堯榮
木榮　榮錕　淵偉　士洲　彩瓊
子文　焯純　麟光　奕偉　文波
星才　友三　客生　共四拾五元
黃潮衍　世聰　文甫　景仁　儉傳
啟莊　占三　錦成　敬三　慎余
共三拾元　黃國焯　傳仲　玉廉
祺文　財求　共拾五元　昂紹　達蘭
昂佩　星才　共拾元　樹鈺　樹存
共四元　名高　光樑　昂劍　共六元
名策　樹瓊　紀華　俊郁　共八元
黃名贊　紀芳　樹熙　澄蘭　紀貞
宸琰　共拾貳元　國樑　國强　共
三元　達仁　樹邦　樹佑　三民
共三元　杏霞女士　杏齊女士　共
三元　樹鰲生花兩大束　兆恒生花
壹大盆

KUO KONG SILK CO

國光絲髮公司

27 PENDER ST. E　VANCOUVER B.C

MA. 4929

專辦

中國絲髮男女衣裳絲巾搭巾檯巾名廠小衫鞋襪帽顧綉畫水鏡畫蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉

精造

各欵小衫線仔番褲餐館用衣白褸仔企檯女衫圍身唐汗衫厨褲厨帽檯布茶巾旅館用衣氈褥床布床巾毛巾枕袋

新到海味年貨●●●●●

大翅餅　淨燕窩　大蠔豉
新鮑魚　鈞片鮹　肥海參
白花膠　黃花膠　江瑤柱
厚冬菇　淨草菇　靚香莘　正竹笙　淨髮菜　玉蘭筝
蓮藕乾　新金菜　紅瓜子　新糖菓

雲埠輔行公司啓

FOO HUNG CO., LTD.
129-131 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

代東

啓者本社訂于民國四十年二月二日舉行第三十二週年紀念慶典寅具薄酌統請洪門民治黨各級黨部　駐加國建權總支分社暨洪門各團体機關叔伯嬸姆昆仲駕臨助慶指示禮儀局勝榮幸

卡技利建權支社仝人敬約

Dart Coon Club, 120 Third Ave. E. Calgary, Alta.

◎（駐雲）陳穎川總堂民國四十年職員表

正主席　宜顯　副　少佳　正議長　鴻文　副　景山
正財政　品乾　副　孔墉　西文書記　日進　副　日亮
中文書記　明儉　副　文喜　正交際　[illegible]堯　副　品光
正監督　宜誠　副　明鏡　正核數　宜棠　副　族嵩
正調查　銳明　副　社容　催收　有飲　象維　明休　賢焯
候補員　銓明　福華　宜熾　鴻禮　孟儒
評議部　瑞登　福忠　應發　明康　祖開　官焯　添發　積文　宜[illegible]
典諒　勝才　金齊　金炳　國和　振焯　孔翼　宗强　賢倫

◎錦碌民治黨分部四十年職員表

正主委　關崇昌　副　馬堯
執行委員　關崇昌　馬炳堯　趙景　關仲寬　鄧松　李達聖　胡維[illegible]
樹英　榮秉德
候補委員　沈桂釗　馬祥　梁買　監察委員　伍勤將　李天[illegible]
秘書主任　許烈　書記　梁江　理財主任　馬存　[illegible]生
外交主任　周錫琳　梁德　宣傳主任　廖想　阮[illegible]
評議員　李鈺文　李九升　周龍彩　何合　江聘　盧[illegible]

僑眷惶惶不可終日

中山航訊．中山爲華僑故鄉之一．最近因華僑家屬被捕者甚衆．因引起謠言紛紛．傳說．當局將大舉清捕離鄉人士之家屬．一般有直系親屬在外謀生者．均大起恐慌．又中山第武區政府．近對總僑家屬多方留難．尤其對在美退伍華僑之子弟．更多所指控．謂彼等父兄爲美帝之幫兇．將於短期內．封用其住宅．使此等華僑子弟．惶惶不可終日云

前廣西國軍將領
韓雲傑在港被勒斃

本報香港通訊．十九日晨六時許．九龍新界平山中興鷄塲附近一屋內．發現該屋住客僵斃床上．頸部爲蔴繩緊勒．雙手被反綁．俯臥床上．口部上下唇均有損破．可能於掙扎時與床相觸所致．舌微露口外．死狀甚慘．屋內衣物僅稍爲凌亂．財物損失極少．僅所戴之金錶被取去．身上現款一百餘元．則仍在．現警正嚴密偵查此案內幕．

查死者名韓雲傑．五十四歲．廣西容縣人．前爲廣西國民黨之將領．此案苟爲謀財害命者．則死者身上現款及屋內之貴重物品．必爲取去．從各線索看來．極可能爲一宗政治謀殺案．現警方對此案眞相．尚待查究．故內幕如何．均未予發表云。

番禺拘捕游民

廣州通訊．粵共當局．密令各縣對於身份不明．而無職業之游民．澈底拘究．以防反共份子潛匿各縣．破壞秩序．番禺縣人民政府奉令後．對縣屬各鄉．大事搜捕身份不明．而無職業之游民．縣屬之譚山鄉．石樓鄉．山門鄉．同安鄉等禺南地區．旬日被共幹拘捕之鄉民．達五百餘人．皆囚於市橋監獄．

將送不忠美國
土生日人回日

三凡市訊．世界第二次大戰中放棄美國公民權之土生日人四千餘名．除非彼等能証明忠於美國．將有被驅逐出境之慮．因美國第九流動上訴法庭．前日將以前高等法院之判決部份推翻．使土生日僑．有再度陷於被遣送回日本之困境中．

戰時拘禁於士爾湖集中營之日僑中．嘗有四千三百一十五名．自動放棄其美國公民權．一九四八年四月．高等法院法官古德曼．下令恢復彼等之公民權．當時已有七百人被遣送回日本。

去歲該日人等提出上訴．請爲集中營之環境所迫．使彼等宣佈放棄公民權．請求恢復古法官之判決准彼等恢復公民權．但上訴法庭之判決．認爲對該四千餘名日人．政府可以重加審詢。

總檢察官麥格拉什過去認爲彼等乃係危險之外國人．應遣送回日．上訴法院之判決．與政府以個別處理該日人等之權．如係自願宣佈放棄籍民權者．則應將其公民權撤消。

被告之律師科林斯稱．該四千餘土生日人中．約有一半有被重審之慮．但據法庭之書記稱．當局只有意重審約三十人．皆係檢察官認爲可能係對美不忠者．上訴法院之判決．不適用於當時未成年者或精神不正常者．但認爲該四千餘自動宣佈放棄籍民權之土生日僑中．確有不少不忠於美國者．如政府能提出証據．証明彼等確係自願放棄籍民權者．則可以將其遣送回日本云

美要俄歸還商船

華盛頓．廿七日世界社電．美政府是日通知俄國宜立即歸還第二次大戰期間所租借之商船及軍用船云。

雲高華埠
新亞旅社
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B.C.

本社在華區　地位最適當
房間空氣足　布置極輝煌
床褥日一換　雅潔又芬芳
煖氣與熱水　取用也無妨
各界來住宿　行李妥收藏
久暫由尊便　定價不敢昂
寫輪船車票　隨時可幫忙
請留心光顧　方知言不妄

司理關邦健謹啟

(精補精)大破魔障

。走呀走呀。
。怕咯怕咯。

▲太陽精。太陽精。又光又明。照得我們病魔無遁形。

▲精補精。精補精。又應又靈。嚇得我們病魔跑不停。

京都雷鳴春精補精。確能破除一切虧損病魔。凡精腎兩虧，夜尿夢滑，腰痛膝軟，陰虛陽痿，易洩難嗣，氣虛血弱，神短胃呆，寒咳久濁，病後欠補等症。服之莫不立奏奇效。蓋︵精補精〉乃御醫妙選。宮幃補品。與壓俗之補品比較。確有天淵之別。

經將其驚奇之藥力。特殊之功效。詳載仿單。用者諸君。提防假冒及影射。庶免魚目混珠焉。

京都雷鳴春主人謹白

溫埠代理：輔行公司　國信公司　金利源　萬育堂　等號

[illegible]　標　THE G BRAND　商　[illegible]

錦新有限公司
GUM JUNG CO. LTD.
MARINE 4626
102 PENDER STREET EAST

請各界僑胞注意
本號各種貨品
並有參茸玉桂
一律削價平售
歡迎僑胞參觀

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.

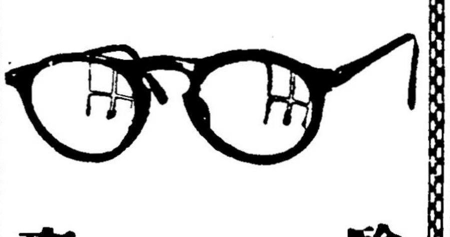
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元

風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元 及二元五毫

補腎藥水【Leland's Kidney Tonic】每樽壹元 及二元五毫

藥單小心配合　洗菲林及晒相

緬夾佐治街懷亞德藥房啓



驗眼兼較眼鏡專家

屋古律氏

A. Gerard Hirschberg.

行醫逾三十年

Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

◎片市阻珠民治黨分部

鳴謝卅九年經費芳名列

高燦八元　周起七元五　余杰慶
黃炳寬　馮深　張昌　林有　李進
黃華章　麥乾　何朝　每五元
蔣欽毓　黃清　吳克香　伍洪彬
馬楫　林立球　周瑞桂　周來剛
每三元　陳務　馬榛林　每二元五
馬卓浩　馬榮瀚　李栢來　馬九齡
周道凱　每二元

◎党近達權支社

民國四十年職員表

正社長　鄺磊儀　副社長　鄺忠梅
議長　鄺正璞　趙將潮
書記　鄺尙舜　鄺炎　鄺彪聲
外交　鄧照　鄺華錦
財政　鄺資聲　鄺就光
監督　馮豐德　曾吉晋
核數　鄺鑒源　鄺炎
庶務　馬光燮　鄧長

驗眼配鏡專家

周愛權

精較各種時趨眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
426 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

SUN PEKING CHOP SUEY
雲高華埠
新北京樓
252 Powell St; Vancouver, B.C.

地方雅潔著名
廚師心細術精
常備粉麵筵讌
經濟食譜兼陳

每日下午四時開至午夜壹時半
PA. 9610
—本樓主人謹啟—

◎旅館出賣

啟者本旅社創設維城營業到今行將十載然對于所做生意向稱暢旺惟是日夕辛勞不免厭倦且本人現在意欲轉圖別業故對于旅館生意兼顧無力是以願將本旅社生意及全盤用具賤價出頂倘有梓里欲營斯業者請來面議勿失良機爲幸

東方旅社謹白
EASTERN HOTEL
550 Johnson St.
Victoria, B.C.

◎醫生黃基靄啓事

本醫生在雲埠開業已逾十五年叨蒙親朋介紹僑胞信仰不勝銘感現因青年來加需多的地方居住故遷往跑路街三百四十六號照常診症

白旅館司理黃基靄

美國總統輪船遠東客務駐加西總代理均安號

由香港往大埠船期

企李化倫總統　元月十四
威路慎總統　二月五號
企李化倫總統　二月廿八

由港開來大埠各總統船男三等位女特別三等房位能在本代理處預定付港應用更爲妥備

本號爲環球航空公司協會會員代理世界各航線飛機客票并與各鐵路輪船互相連接如蒙賜顧及有關于旅行一切手續妥爲辦理

均安號馬林屏愛
馬均德余炳坤
Quon On Co. Ltd.
254½ Pender St. E.
Vancouver, B. C.
TEL. PA. 1025

利同昌旅行社
Marwon Travel Service
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.

◎高超專醫奇難雜症

精醫

瘰癧風濕骨痛身癢紅腫眼膜瘡症扯氣花卯以及週身痺痲等症并有陰虛失火丸仔發賣

本醫生寓在哥林比街雲高華旅館十七號房

加拿大域多利
萬育堂
MAN YUCK TONG CO.
P. O. Box 1154
544 Fisgard St. Victoria, B.C.

代售岐豐玉永利威各種藥酒

選辦祖國雜貨參茸玉桂熟藥著名中西藥品接製各種丸散盒裝蛤蚧補茶磅裝鮮明藥片不論零沽批發取價格外克己

電話 E. 8121

本號總代理
香港萬年堂鹿尾羓補腎丸
香港瑞和祥參茸鹿羓神桂

裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 1155
VICTORIA, B.C.

新到

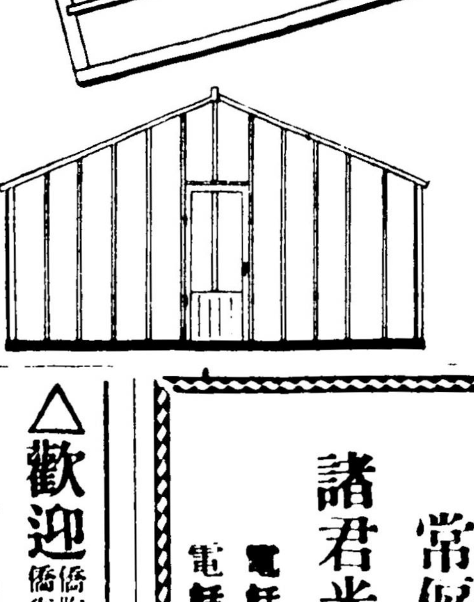
沙田柚　鮮蓮藕　鮮白果　鮮馬蹄　紅芋仔　沙粉葛　生南薑
糯米枝　槐枝干　磁蛋薑　瓦蛋薑　盒糖薑　盒茗茶　靚咸魚

加拿大雲高華埠
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

最近辦到

散庄生晒枝干
壹磅盒庄枝干
半磅盒庄糯米枝干
中磅五盅蜜糖羌
六角彩花瓷盅蜜糖羌
壹磅錦盒茉莉茶
沙田柚　鮮蓮藕
鮮粉葛　紅芋仔
檳榔芋　生南羌
鮮馬蹄　新咸魚

電話 TA. 1028
泰興有限公司謹啟



啟者本號常有玻璃屋板料玻璃新製玻璃格及種樹格等發售如蒙僑胞光顧無任歡迎

雲高華埠奇化街二百四十號
KING BROS. & CO.
240 Keefer St. Vancouver, B.C.
電話 MA. 4752
瓊兄弟公司啟

◎頂好菜米出賣

現再辦到最好種青葱米！"WHITE LISBON".

頂好白嘴紅畢仔米乃移種長成並超等卡律及生菜種子

Jas Brand & Co. Ltd.
632 Seymour St. Vancouver

奧地晏喜市定戲院
ODEON HASTINGS THEATRE
(喜市定街近卡路街)

人戲

五塲花旗
偉大人戲
蔚爲大觀
新影畫
入塲券相宜

美盛金舖

十足金葉首飾各廠大小鐘錶
各欵眼鏡　司理鄧鴻隆啟
MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B.C.

李芳牙科
LEE FONG
80 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

修理牙齒
照常服務
僑胞光顧
無任歡迎
MA. 4791

羅權燃料公司

專售各種頂靚
「柴與炭」！！
常備專車送貨！
常僱專件搬送！
諸君光顧隨時應命

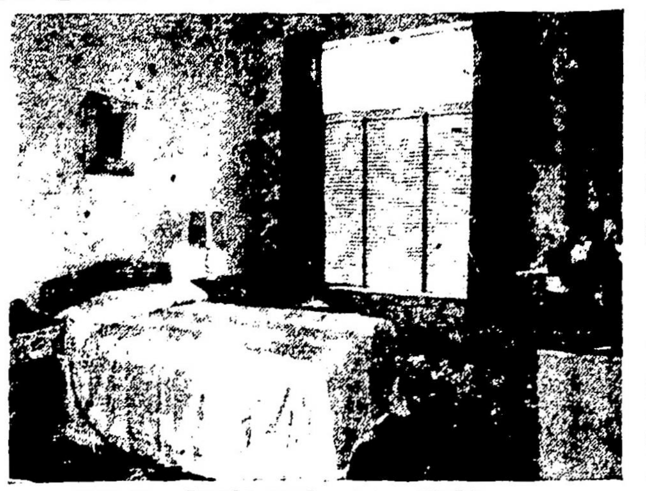
電話 TA 一七五四
電話 TAtlow 1754

△歡迎（僑胞僑眷）到雲市觀光

請留宿最時代化之
布律委大旅店

傢私全部新裝，升降有机代步，房間電話傳達，音机聽取新聞。

最時代化荷李活式房舍



BROADWAY HOTEL
Hastings & Columbia, Vancouver, B.C.
TELEPHONE PACIFIC 3445 3446

雲高華埠
英華公司
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

蘇杭車衣

PAcific 5716

廖若仙會計師事務所

專理大小簿記
接辦中西文件
填報入息稅
代辦入籍移民手續
喜市定街東一九三號
二樓二一一號房
電話 TA. 3833
211 Ford Bldg.
193 E. Hastings

通訊

廣西大規模屠殺

（續昨）中共對韋氏頗垂青睞．並曾由廣西人民政府主席張雲逸設宴祝韋成功．韋一直在桂林居住．至拾月間突遭桂林中共軍管當局扣捕指爲思想仍有問題解至南寧受訓．受訓期間．韋行動甚自由．常在南寧市面出現．一般人皆以韋訓練期滿後．卽可出任省人民政府重要職位．因爲人民政府副主席李任仁曾保證韋訓練期滿後提請韋任省招撫委員之職．聞張已答允．但不知訓練尚未期滿．韋突遭槍決．據非正式統計．一年來共軍在桂屠殺．以北流縣爲全省最慘者．前任叁區督導主任李誠俊也被中共處決．同時被處決者尚有北流紳士劉大儒及其族上兄弟三百餘人．北流有兩個村已被殺光．中共曾指使兩村民男女老幼皆係游擊隊．乃動兵三團包圍．無一倖免云．（完）

便利華僑眷屬赴美
駐港美領進行調查

對赴美申請人發出調查表
以前請准者亦須重行填報

香港通訊．自廣州易手後．由四邑等地來港候辦手續赴美之美籍華僑眷屬．爲數甚衆．駐港美領事館以申請辦手續者人數衆多．爲利便辦理．節省不必之時間起見．特規定按照申請人所提出申請之時間先後依次輪流辦理．早經印發通知書．向在港候辦手續之申請人囑耐心等候．

駐港美領事館爲積極清理候辦手續赴美之華僑眷屬積案起見．特印發調查書．分寄給前曾向廣州或香港美領事館申請核准赴美之各申請人．着各申請人將表內所列人各項問題．填具答案寄回．以憑辦理，茲將該調查表所列各点照錄於后：

㊀你現尚願赴美否？

㊁如願意赴美．你是否能夠於一年內成行？

㊂你於接到通知後．能于若干日內帶同你的家屬前來作證否？

㊃你現在的通訊地址爲何處？

SYDNEY I. ROBINSON FUR CO.
277 RUPERT AVE. W. WINNIPEG

新到貔把腎核

售價每磅拾弍員

本公司包寄車費 C.O.D. 均隨尊便

本公司營業以來凡卅餘年之久素獲華友光顧大不乏人倫華友繼續爲我之顧客乃是敝公司之最所歡迎也現因爲供應華友之需求起見故特選辦上等「貔把腎核」CASTOREUM大量應市且取價從廉若華友購用之後如有不滿意者卽將原銀奉還

魯濱臣公司啟

加拿大 溫哥華 成發藥行

參茸藥材　膏丹丸散

SING FAT CO.
432 Columbia Ave.　TA. 1628 Vancouver, B C.

代客**配藥煎藥**　營業時間 由晨十点至晚八点

代理著名藥品

◎花卯搜毒丹　每樽四元二毛

實驗消痔丸每盒壹元

◎撚花露　單料二元　加料三元

◎立効止咳療肺露　每瓶壹元二五

紅色大補丸　每瓶五元

硃砂水神桂　每服五元

◎甜油綠水玉桂　每服壹元

◎萬應止痛散　每瓶三毛五　每包壹毛

◎痛癢風濕油七毛五

◎西方公司　如意袋批發零沽

◎大批新到　龍井茶平沽　每磅七毛五

雲哥華埠

香港有限公司

專辦祖國貨品

HONG KONG IMPORTING CO. LTD.
149 Pender Street East
Vancouver, B.C.　電話 TA. 4629

新到

四頭藤梳化椅
二兩庄紅北瓜
咀香杏仁餅
全銅線罩厘
罐頭蓮藕
各欵草菓

李家驪園

LEE KAR SHONG
P.O. Box 795　Vernon, B.C.

種嘜土產鮮瓜菜上市

老身上灰冬瓜
靚滑！！蘿白

大小交易　一律歡迎
所有寄費　買者自理

余壽仁堂

斷尾**心氣痛丸**（每樽裝四個二元五毛）

此丸有四拾年之經驗專治心氣痛症愈後永無復發欲知詳細函索卽奉

云埠永祥號片打街二五四號
香港公司片打街壹四九號　代理

YEE SO YEN TONG
437 Gore Ave.
VANCOUVER, B. C.

襟孖械銀行

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

本行設在緬街夾片打街．爲華人服務已有四十五年．吾人歡迎新來本埠者．請來本行滙港欵．貯蓄款項．現有貯蓄箱出賃．

加拿大 **廣裕隆** 雲高華

KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C.　Phone PA. 5652

新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大帮

馳名上品

天香原庄**雙老抽油**

聞其香
請辨其色便知其爲上品
嘗其味

幷製原抽，原豉，豆腐，腐乳，經濟味素，兼辦豆，米，油麵，海味，貨辦行情函索卽奉

天香醬園主人啓

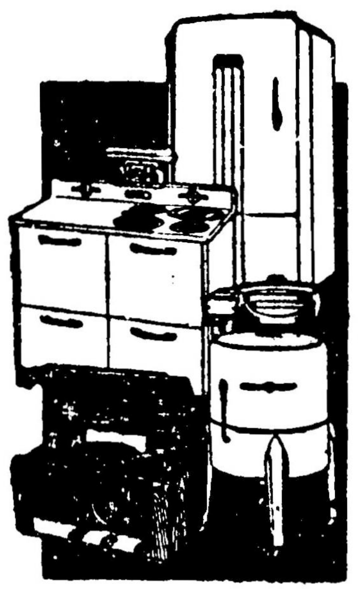
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

合生隆記有限公司

HOP SANG LUNG KEE CO. LTD.
79 Pender St. E.　Vancouver, B.C.
PHONE .... PA. 5845

新到
頂厚冬菇
大江瑤柱
上市

電器大總滙
霜櫃大本營
油爐大集會
唱片大銷場



馬開錫電器行

HOY'S
450 MAIN STREET
Vancouver, B. C.
PA. 1813

◎**廣濟堂廣告**

本堂專辦環球著名花裝香品膏丹丸散法製飲片價錢克己僑胞賜顧特表歡迎

萬應拔毒生肌膏	每盒壹元七毛五
花卯鹹疳珠珀膏	每盒二元七毛五
外搽殺三角虱膏	每盒一元二毛五
參茸三鞭補腎丸	每樽一元七毛五
花卯立卽止濁丸	每盒一元七毛五
跌打散瘀止痛水	大壹元五小七毛五
皮膚濕毒止癢膏	每盒一元七毛五
萬應掃白毒葯片	每盒四元
紅白痢症痾血丸	每服五毛
立卽化痰止咳羌	每盒五毛
參貝止咳陳皮片	每盒五毛

照常机製丸散　快捷妥當

〔寄費買者自理〕

雲埠廣濟堂司理人林華錂謹啟

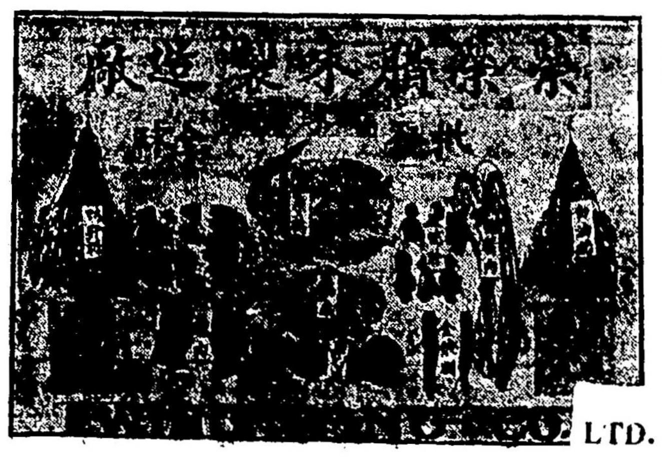
Kwong Chai Tong Co.
92 Pender St. E.
Vancouver, B.C.　PA. 8613

4X

麵麭

請常食美味優越之各種伙的市嚜麵麭

Canadian Bakeries Ltd.



LTD.

458 Hastings St. E.　HAst. 3041
Vancouver, B.C. 電話 喜市定三〇四一

◎修裝**水龍煲龍煤油爐**

歡迎問價快捷妥當華友賜顧格外克己

HUGO C. ORRE
2117 Venables St.　HA. 5713

Lux Theatre

樂斯戲院

每日放影
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映最新時事畫片

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號佐治街東
電話 TA. 3526

蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

McGAVIN'S BREAD

麥嘉雲麵包

☯**經濟餐**

麥嘉雲的麵包適合衞生豐於滋養兒質甜味美確對經濟餐有莫大之助力是鮮麵包之鮮明與價值實有益人之處也倘蒙賜之請認招牌麥嘉雲的好麵包是經濟餐的好伴侶

華人西醫

葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone: Off. PA. 1716 " Res. PA. 8485
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 8610 " Res. FA 8522
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 1489-L1
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2824 " Res. FA. 5089L
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4934 " Res. KE. 0636
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. PA. 4709 " Res. FA. 8841

華人牙醫

趙社琨	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749-R1
李達宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone: PA. 7059 Suite 108

雲哥華埠 **天生堂**

HING SANG HONG
444½ MAIN ST.　VANCOUVER, B.C. CAN.

（五蛇追風膏）單料一元 双料二元

老人風濕最爲痛．明天降雨．今朝發風．寸步難移．週身骨痛．本醫生曾經此苦．是以專心研究．發明五種毒蛇．煨煉成膏．塗風濕逐．塗痛立止．塗瘡必瘉．一貼痛止．風濕全消．如若不然．原銀奉回．

（鞭補鞭）單料五元 双料拾元

陽痿乃絕人之嗣．斷人快樂．縱有嬌妻美妾．全無樂趣．言念及此．豈不令人悲痛乎．是以本醫生悉心研究．製造一種鞭補鞭．補助房中之戰術．強大器官之技能．種子續嗣．馬到功成．如若不信．請嘗試之．便知予言不謬．

佳偶香素	一打六圓
撚花懸情素	一打六圓
撚花抗腸露	一樽二圓
長期抗戰露	一樽壹圓
頑癬掃光水	一樽二圓
胃病氣痛丸	一料四圓
實驗消痔丸	壹料二圓
腸尿搜毒丸	一打三圓
花〇掃光丸	壹料四圓
發炮吊瘀膏	一貼五圓

花〇搜骨丹包愈一料拾五圓

醫生薛覺慶監製

恭頌 薛覺慶治風濕聖手．鄙人右手．風濕腫痛．經已數月．屢醫罔效．幸得請薛覺慶醫生治愈．用五蛇追風膏．一貼消腫．痛苦全消．果然妙手．活我大德．愧無以報．聊誌數言．以酧謝忱．如有全病者．知所問津焉．旅雲埠中山旗鼓鄉偏根頌白

恭頌 薛覺慶大國手．鄙人腎虧．夜尿不停．痾時尿小．尿後反滴．踏褲流多．百方試治．無一效驗．幸得請薛覺慶醫生治愈．每晚一服鞭補鞭．連服三天．其病若失．續服七天．身強雄偉．還我康健．增我多福．愧無以報．特誌數言．以酧謝悃．如有全病者．知所問津焉．旅雲埠安且咀街三二八號　生菓店主人謝壽全頌白

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032　Vancouver, B. C.

常有 風行全坎之
美國AA嘜十淨綠苗米
又辦到唐山水貨
檳芋頭　紅芽芋仔
檳芋仔　沙坪粉葛
鮮百合　桂林馬蹄
美國肥大金錢龜

醒聲

洪門信條

以義氣團結．以忠誠救國．以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

少林奇俠傳 續集 第三冊 （五）（五）

（七十七）皂金剛死後

後來．宋寡婦見女兒頗喜此道．打出來的拳脚也不差．即便將眞教授．把自己所會的．一古腦兒傳給女兒．迨秀英年紀漸長．懂得人事．益覺習武甚有興味．更用心練習不輟．所謂若要功夫深．鐵杵磨成針．到十四五歲上．寡婦的全身本事．她已學得差不多了．這時巷中來一道士．住在一座財神堂裏．曾因與人鬥氣露了武藝．里巷少年好武的．都往拜他爲師．道士推却不去．只得略教他們幾路拳棒．眞實的本領．他却藏而不露．不肯拿出來教人家．道士的姓名也沒人知道．但自稱爲魯道人．人遂以魯道人呼之．秀英一聞其事．就在宋寡婦前禀明．要再從道士習武．寡婦見她潛心此道．也自喜歡答應．於是秀英又拜道士爲師．魯道人與郝秀英．其中不知是何因緣．道人一見她就喜悅．一諾無辭的收爲徒弟．十分相愛．常私下裏傳她眞實武藝．她所學的眞非同小可．那種本事．只怕五個男弟子和她比較．還不及上她一個．她於武功本已具有根基．現在一經道人指授．自然更高强精妙了．秀英到十八歲那年上．宋寡婦就替她招贅一婿．完婚之後．始初夫婦倒也愛好．半年後却漸起訌語．有時竟不同床而睡．宋寡婦兩方勸解．幾費唇舌．弄得自己不安起來．心裏好生難過．宋家的贅婿名叫安五郎．是個農家之子．爲人樸實無華．而且面貌粗惡．不解兒女溫柔之意．與郝秀英適得其反．郝秀英是自負有幾分姿色的．自情竇開後．常顧影自憐．春情勃勃．欲思得一如意郎君．爲終身之伴侶．其奈招贅醜婿．鑄成大錯．自結婚彌月之後．把丈夫仔細看看．覺得越看越醜．而又不解風情．渾如土偶．房幃之內．生趣全無．人生至此．更有何樂．因是中懷時常鬱鬱．同巷有一少年胡福．與秀英年相若．面貌頗爲淸秀

賽金花逸事

『狀元夫人』及一度救過北平人民遭屠殺的賽金花．當她隨洪狀元出使德國．和瓦德西交往的時候眞是紅得發紫．當時官紳都以一見爲名婦人爲榮．把她捧得像天人似的．晚年她在北平貧病交迫的時候．却又沒有人去看她．不要說請大夫買葯．窮得幾乎飯都沒有吃．

賽金花生平逸事很多．她很幽默也很達觀．窮困的時候並不怨天尤人．大概對於這個虛僞勢利俗已看透了．現在筆者把她很風趣的逸事記載於後．

有一次．她參加一個宴會．席上有一個京官．高談闊論．專門批評人家．却忘了自己尊容．大概他好久沒有吃肉吧？嘴中嚼着一塊．面前盆中放了二塊．筷上還夾着一塊……

「貴鄉天狗吃月的時候老百姓怎樣？」賽金花實在看不下去．但不好意思直說．却這樣問了一句．

「哦．吶喊．打鑼．放炮！」那京官毫不猶豫地邊吃邊答．

賽金花聽了沒有回答．京官覺得有些詫異．也問了一句．「貴鄉怎麼樣？」

「敝鄉嗎？大家都跪下來哭着哀求．說少吃些吧！留一些給我們」．賽金花注視着京官微笑地說．

同席者大家一想．不覺鬨堂大笑．弄得那京官啼笑皆非．無地自容．

（未完）

便秘病最大行頭

無論一個任何龍精虎猛嘅人．佢嘅負体都帶有一二分似病非病嘅病態．實在可以講．如果嚴格的根據醫學上嘅理論．世界上幾難有一個十全十美嘅健康人．不過呢種病．不太損害到佢負体嘅健康．佢就唔多留意而已．在諸如此類嘅病中．最大行頭的．就莫如便祕．乜嘢叫做便祕．有食冇屙之謂也．原來我地條腸．每日要將的食物消化分解之後．就要將的有用嘅滓渣連同排洩物．屙左出嚟至岩．如果唔係．個條腸就會越積越污糟．你唔睇吓條坑渠．積積下個陣就會假病變眞病了．至於患便祕之人．個的痾四季屎嘅道友們就唔在講．其餘至多係的姑娘太太．同埋的年高嘅耆矣．佢地嘅原因．就大約係行動少．或胃汁不足者爲多．其餘重有好多種惹起便秘原因．如忍慣成自然．神經衰弱．胃酸過多．或腸病等．其結果就會釀成下列三種便秘．一．爲弛緩性的．二．爲患抽筋性的．三．弛緩與緊張之混淆型．如此就正式成病君矣．個陣如果你去請醫生嚟醫．在中醫就會開的番瀉葉及大黃朴硝之類你嘆吓．在西醫不離個的瀉鹽或者奶鎂之類．但無論中西瀉藥．佢對你個負体都有的削伐嘅弊處．故此壹個人．瀉過之後．總係身体疲倦者．亦此故也．所以我就主張你如果唔係必要．就唔好搵得的敢野來食．不如食曾通嘅食物嚟醫嘲．重妥當也

你穿的鞋窄嗎？

—譯自雲埠省報「健康啟示」—

★林岳鋆★

每個人所穿的鞋．一定要適合自己的脚才好呀．如果所穿的鞋．是不合脚的話．太窄是對脚的健康有很大影響的．而且．你穿了太窄的鞋．也可嘗試下痛苦及很疲倦的滋味呢？

有滋養料之食物！

★林岳鋆★

吃儉約和對身體有益的食物是合衛生的．因爲吃食物的最主要目的．一定是吃有滋養料的食物吧！那些食物是含有滋養料呢？稻類．麥類．牛奶．蛋類．及蔬菜．生菓．魚類及肉類．食了都對身体有益．稻類．麥類．魚類．肉類．或有些蔬菜都必須煮過才好．

詩界

奉和何彩詒君惠章次原韻

蔣恩身

何必天涯論識荊　譾材豈敢望邀名
未能聖道扶衰世　枉有雄心慕遠程
萬里棲遲嗟馬齒　十年羈旅夢神京
生靈幾許傷塗炭　願淨天河洗甲兵

雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co BRITISH COLUMBIA LIMITED
VANCOUVER CANADA
君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

（滿）（地）（可）（銀）（行）

貸欵低廉
百元債月利廿七先
分十二期還如年息六厘一樣
汝每月還（連利計）

債	六期	九期	十二期
$ 50	$ 8.48	$ 5.69	$ 4.30
100	16.96	11.39	8.60
300	50.88	34.17	25.81
500	84.79	56.94	43.02

汝在本行問借銀非是求施恩惠汝可以還本行就可以借矣
請與司理商量
滿地可銀行與加國各界人士接洽已有百三十年矣

BANK OF MONTREAL

◎接整水龍
本店接整水龍水厠等工作快捷妥當工精價廉華友光顧隨時應命
D. Drummond
265 Pender St. E. Rear
PA. 4634 住宅 FA. 2792L

△煤炭發售
△快捷送到
瑪普煤炭公司啓
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

（本報據製笠巴圖章）

奄派路銀行
點問頓埠設有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲匯款回家鄉者注意
（代理）江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行
下列廣東省各城市均有郵政貯蓄銀行開辦
廣州市　興寧　江門
梅縣　韶關　新昌
汕頭　台山　赤墈
◎雲埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

ADAMS
OLD RYE WHISKY
一飲亞淡斯
攝威市杰酒
君便能賞識
其味質之美
請君購飲此
酒價錢克己
【此告白並非酒局或卑詩省政府所登載】

◎葉沃裝修電火
本人專裝修電火工精價廉僑胞光顧隨時應命
電話 HA. 0520 L
八六七號奇花街

◎鄭漢民辦事處啓事
漢民本爲僑服務宗旨辦理中西文件及移民入籍填報入息稅等項僑胞如有委託請移步到下列住址洽商一切
1145 GRANVILLE ST.
VANCOUVER, B.C.
PA. 9649

KNOWLTON DRUGS
15 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
努頓藥材舖
配製藥方
薄荷止咳藥水 Menthol Cough Balsam 每樽六毛
專治傷風咳嗽喉痛及氣管炎
風痛藥水 Heet Liniment 每樽七毛五
專止風濕疼痛腰痛四肢及筋絡痛

曹統新藥行
C. T. SUN
羅省總行 通訊地址
防害贈閱 函索即寄
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸　腎精不足虛勞損　常服此丸可保痊　四兩庄六元
▲鹿把耳聾丸　腎虛膜破耳聾耳鳴　購服斯丸功效靈　四兩庄六元
▲牛黃消核丸　鬱憂暴怒核連珠　服此圓消勝割除　四兩庄八元
▲男子七疝丸　小腸疝氣陰囊腫　頻服斯丸便見功　四兩庄六元
▲消粒解毒丸　偏身粒毒蛇癬癩　服食此丸收効快　四兩庄六元

●救急
南美酷暑入埠覺小便頻數多服利水不特不利反成癃閉飲水無去路急難言幸曹統新用下病上取法揭鬆上竅衝出積垢硬如砂灰霍然痊癒其幸何如
Hong Tai 同泰
418 Ord St. L. A. Cal.

PHONE PA. 6527
雲高華埠 合益公司
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專營（中西食品　合時瓜菜）肉品燒臘
白油腸　臘鴨
精製鴨肝腸　鴨下庄　金銀潤　發行
臘肉　鴨片肉
新到　花生油　鹹蛋　生薑　上市

加拿大 雲高華 永隆公司
WING LUNG CO.
146 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER. B. C. CANADA.
精製合時臘味登市
白油腸　臘鴨片
鴨肝腸　臘鴨腎
原壟鴨　臘鴨扎
鴨下庄　臘花肉
兼營　金猪火鴨
合時　祖國水貨　土產瓜菜
發行　零沽　批發　相宜

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co Lrd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783
新到大宗
香煙蔴糖發行
價錢相宜

黃漢經紀事務所
WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 電話 1754
填報工商入息稅紙　包辦妥當
解決．入籍移民事件
整理．生意數目部記
各種保險，營業買賣

△國內新聞▽

潮汕週日入口人衆

歸僑多遭勒索
出境申請困難

汕頭通訊・汕頭市對外航道近來平靖・出入口輪船日見頻繁・造成汕頭港口運輸繁茂之另一原因・係際此舊歲年關在卽・貨貿正入旺月・商旅僑胞爲厚利或返鄉渡歲・多不禪旅途金艱辛・買棹歸國・據悉・最近一月來・汕市僑務局經登記之國歸華僑・總數逾七千餘人・相信在此舊歲年關前一個月時間中・歸國僑胞人數必將愈衆・

由於出入國門者日衆・汕共爲防止國民党特務或游擊乘隙潛入故連月來對輪船檢旅客檢查特嚴・僑客遇檢查・如言語稍爲支吾或行李中雜有可疑品物者・動輒有被拘留之虞・此類無辜被扣者尤以初抵國門・不明新政府底蘊之僑客爲多・其已順利離輪登岸者・亦因不明新法例・未依法向汕僑務局申請領取回籍證・致回鄉後・行裝未御・卽橫遭當地區鄉政府拘捕・指爲國特暗探・諸多需索 而後肯予然放・

區鄉共幹敲詐歸鄉「番客」一事・數月來在潮汕已成爲公開秘密・被勒索僑胞有不甘損失和迫害・均紛行具呈向潮汕專署及汕僑務局等機關聲控・並向海外僑團聲述眞相要求協請政府對僑胞改善待遇及保障・

（未完）

共軍攻古兜山失敗

江門通訊・粵中古兜山 山脈綿亘台山・新會 赤溪三縣 四邑自易手後 反共隊伍遂以古兜作爲游擊基地 粵中軍分區迭派[illegible]軍進剿 終無法消滅反共隊伍實力・現古兜山尙有反共救國軍鍾立舊部千餘人 自鍾立死後・由鍾洪率領・仍以古兜山作基地・不斷襲擊新台兩縣共軍・使中共政權基層幹部不敢深入廣大鄉村・由于中共橫征暴歛・若干不堪壓迫之農民・紛紛投奔古兜山參加反共游擊鬥爭・故鍾洪之反共隊伍日漸壯大・粵中軍分區司令員鍾明鋒爲欲消滅古兜山之反共隊伍 以除心腹之患・特于去月廿五日抽調共軍一營 携備過山砲 火箭砲等・前往古兜山圍剿・共軍進至仔營山脚時・卽遭遇反共救國軍鍾洪部五百餘人之伏擊・共軍不備 倉卒應戰・因反共救國軍佔據高地・處于優勢・共軍死傷枕藉・激戰六七小時・共軍不支・突圍向後潰退・反共救國軍・拾獲共軍遺械甚多

義泰公司 書莊
G. HIGH CO
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 九八五三

男女交合新論與桃花女鬭寶售淸了
英漢四用新字典 作文，求解，文法，辨義，
戀愛的價值六毛　爲了愛六毛
時髦人壹元　戰場情話軍事的七毛
性教育指南七毛　驚婚記壹元五
控鴿監秘記武則天七毛　予之妻八毛
張良演義七毛　政界模範尺牘八毛
女性叢書壹元八　說鬼奇聞六毛

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST.　P.O. Box 1164　VICTORIA, B.C.

合時水貨
各種什貨
樣樣齊備
贈送美人
日曆牌
函索卽奉
咸蛋皮蛋
茨菇柑菓
靑蕉橙菓

代理 永利威各色藥酒

請試用此特殊揀選成熟的
混合煙絲。捲爾的烟仔・
捲得容易・吸得有趣・

廣珍 金器 舖
常備新頴中西首飾
各種著名手鏢袋鏢
Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

華新書局 新到書籍
△猛嘢武俠小說▽

加厚萬事勝意新通書壹元　俠骨柔情兩厚册四元五　武林俠踪四册四元四　臥虎藏龍五册五元五　摩雲手三册二元八五　女俠燕凌雲三册三元一五　邊塞風雲上下二元九五　鶴驚崑崙上下二元四五　紫鳳鏢上下壹元八五　金羅漢上下壹元八五　四海遊龍上下壹元七五　雌魂子母圈上下壹元五毫五　雙鳳殲仇正續壹元八五　春明英漢小字典貳元式毛五　新滴血子上下一元六毛五　雲中雁上下壹元六五　三國志演義四册三元八　鉄傘先生上下壹元四毛五　邊城俠侶壹元四　封神榜演義四册三元八毛五　洛陽豪客正續壹元七五　弧形劍上下壹元八毛五　西遊記四册三元九五　水滸傳四册三元八　繪圖前後說唐傳八毫五　英語指南三元五　官文對照東萊博議四厚册三元四毛五　白話註釋唐詩三百首壹元八五　雷公炮製藥性賦壹元九　增批本草備要壹元八

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver B.C.

◎攝影大家周耀初先生証明書

頭暈身
鼓飽滯
唔駛怕
唯用家
藏最効
平安茶

[illegible]
五洲大藥房主人
朱去非先生雅正
周耀初題并書

贈券
憑劵不取分文煩卽寄贈
平安茶一服以備試用爲盼
此致雲哥華五洲藥房
ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

黃培傑藥行各種補品發售
JACK WONG
Chinese Hert Store
235 King St. Winnipeg, Man

專醫奇難什症
甜尿脚患眼科
（醫甜尿妙手）
化糖藥酒
十二兩庄每樽拾元
初起一樽至三
樽服卽痊癒
重症一至五樽
見功斷根
沉重症親到面見
就醫兩星期妥善
諸君購葯恕不受
C.O.D.手續煩
難之故耳是盼
黃培傑謹啓

Bassema Ointment 卽前日冬綠草藥膏・能治皮膚癬・瘡・疹，及各種發炎 每盅五毫 大盅壹元二毛五
專門藥劑師 快捷妥當
外埠賜顧 郵費在內
卡路街夾加都華街奄派藥材店啓
EMPIRE DRUG STORE
Carrall & Cordova Sts.
Phone PA. 4934 Vancouver, B.C.

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C.　Phone MA. 1935

竹林餐館　雲埠著名
大筵小酌　隨時應命
上等廚師　烹調巧精
地方雅潔　招呼眞誠
貴客光顧　無任歡迎
本館主人啓

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位于緬街夾喜市定街

歡迎華僑儲
蓄。用最好
利率。滙欵
往中國及香
港等處。郵
滙電滙。均
快捷妥當・

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
104 Dunlevy Ave. HA 0141

B. C. COLLATERAL
77 E. Hastings St.
當
卑詩押舖廣告
頭月息納五厘
以後每月三厘

OWL DRUG CO.
澳路藥材舖
聘有華人店員在喜市定
夾緬街服務支店在喜市
定街夾亞弼街
6 in I Vitamin Capsules
六合一維他命補丸 三元七毛五
R & G French Soap
法國香碱 三件沽壹元五毛

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER VICTORIA B. C.
市勿地威臣紙公司謹啓

源列地嘜麵飽現改名爲GB嘜其名雖改易但該麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買GB嘜麵包莫論在何處購買時時新鮮

Ask for
GB Bread
GENERAL BAKERIES LIMITED

重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥買新淸潔水喉冷熱招待妥當來往便捷僑胞光顧特別歡迎　盧金生公司啓
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel, PA. 9035
Vancouver, B. C.
新世界旅館

雲埠 生隆棧藥房 廣告
SANG LUNG JAN
35 Pender St. E.　Vancouver, B. C

本號專辦中西藥材膏丹丸散化粧香品花旗參等最近又辦到男女靚羊毛冷結羊毛毡長短褸雨衣內衣睡衣靚衫及皮靴笠袋種種齊備價錢克己如蒙光顧無任歡迎
代售美國著名立止扯氣器具如不見効原銀奉回
△價錢▽每副拾五元
如再買葯水大樽五元七毫五　細樽三元壹毫五
丸散目錄函索卽寄
喊線 MA. 0885

新鄉里保險
HARRY JAMES
INSURANCE
& REAL　ESTATE
212 KEEFER ST.
TAtlow 1377

新近由祖國到來
加拿大之男女僑
胞如蒙幇襯本公
司購買保險者隨
時可能發生効力
吳國華辦事處啓

◎東莞李福專醫皮膚百病跌打刀傷奇難雜症
秘製環球唯一百發百中皮膚萬應膏（每盅弍元半）
此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授
遠年跌打或舊患復發止痛消腫吊瘀散【每料拾元】
遠年爛脚珠珀拔毒生肌埋口散【每樽拾元】
立卽散瘀止痛消腫神效跌打藥酒【每樽壹元半】
◎本醫生醫務所寓緬街二百三拾七號拾九號房
△雲埠代理處　金利源　廣萬生大寶號
LEE FOOK　P.O. Box 373
237 Main St. (Room 19) Vancouver. B.C. Canada

金龍酒家
本大酒家　新張伊始
裝置華麗　特聘名厨
包辦筵席　隨時小酌
僑胞光顧　無任歡迎
GOLDEN DRAGON
3991 KINGSWAY
VANCOUVER, B.C.
電話 DEx. 5100

加拿大 金利源興記 雲高華
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone……MA. 9743

本號由美國直接辦到大宗
一百磅：雙A嘜絲苗米
一百磅：雙天嘜絲苗米
一百磅：靑門嘜絲苗米
一百磅：金山大糯米
價錢相宜　歡迎賜顧

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734

重慶唐餐館・雲城第一家・
日夜不停市・菜晏頂瓜瓜・
大讌兼小酌・隨時可應駕・
男女僑胞呀・請來帮襯吓・

專論

韓國與中國的關係

㊄

夜半・日本兵排闥入景祐宮　金玉均　洪泳孝・徐光範・直入寢殿・謬告國王・謂我國兵至・逐矯王敕・速日使入衛。十八日・天明・殺其輔國閔台鎬　趙寧夏・總管海防閔泳穆・左營使李祖淵・前營使韓圭稷・後營使尹泰駿・

向午。羣兇自署官・英植爲右參政・玉均爲戶曹參列・泳孝爲前營使・光範爲左右營使。載弼爲前營正領官・遂議廢立・英植欲幽王於江華島・日本公使竹添進一郎・欲幽諸日本東京・議未決。而勤王兵起・

十九日・其臣民籲請我駐軍提督吳長慶保衛・長慶責進一郎撤兵・及暮・不答・朝鮮臣民・固請我兵赴王宮平難・甫及闕・日兵於曾通門發槍・我軍疑王之在此宮也・狐疑未格門・而死傷已多・乃驅兵進戰於宮門外　玉均等均出助戰・與我敵・朝王乘間避至後北關廟・我軍十覘知之・告營宮某・遂以王歸我營・斬洪英植及其徒七人以徇玉均・泳孝・光範・載弼・奔日本・而進一郎自焚使署・走濟物浦・朝民懶仇日人・長慶爲聚日本官商妻孥・衛之出王京・朝王具疏籲保護・鴻章奏之・

光緒帝命大臣吳大澂・副以繼昌・赴朝鮮平其亂・日本全權大臣井上馨・以九事要朝鮮・（一・修書謝罪・二・恤日本被害人十二萬元・三・殺大尉磯林之兇手・處以極刑・四・建日本新使館・朝鮮出二萬元費　五日本增置王京戍兵・在朝鮮任建兵房）・朝鮮卒畏其勢而屈從・

日本怨我兵之援王宮也・憤朝王之奔我營也・翌年春・遣其宮內大臣伊藤博文　農商務大臣西鄉從道・來天津・淸朝命李鴻章爲全權大臣・副以吳大澂與議・立約三條・（一・兩國屯朝鮮兵・各盡撤歸・二・朝鮮練兵・兩國均可派員爲教練官　三・將來兩國如有派兵至朝事・須互先行文知照）・我屯朝鮮兵・遂罷歸・

初・光緒九年（公元一八七九年）・俄以伊犂故・與我有違言・・兵艦游弋遼海・英人亦串踞朝鮮之巨文島　以泥俄人・旣而歸於我。約我終護朝鮮　不滋他族・至是　日本瞰朝鮮益急・

迨至公元一八八六年（光緒十二年）　我駐英法德俄欽差大臣劉瑞芬・請約英俄・共護朝鮮・將有成言・函總署・（瑞芬致鴻章書・略謂・朝鮮素稱恭順・國家僅存此藩屬　毗連我東三省關係甚重・而該藩奸党・久懷二心・飲鴆自甘・已成難治之症・中國能收其其全國　改爲行省・最爲上策・其次・則激同英美俄諸國・共相保護・不準人侵佔寸土・已另函致總署・當與師門接洽也）云云・總署靳之・鴻章復瑞芬電・（謂聯絡英俄・保護朝鮮・可稱老謀深算・敝處已將此意・轉達總署請示・擬復稱・政府之意・謂朝鮮爲我藩屬・求鄰國保護　不合体制　失此機會・殊爲可惜）云・

（未完）

卡城雲山公所春宴

卡技利訊　本埠黃雲山公所・於廿一日午后二時・在公所禮堂・舉行新舊職員交代禮・到會昆仲極衆・由紀球司儀・請全体昆仲起立・向國旗及雲山太祖妣遺像行三鞠躬禮・新舊職員互行交代一鞠躬禮畢・常務元經致開會詞　隨由文書報告全年所務・連任財政開福報告全年數目後・即席開全体會議・討論事項多宗・均得完滿解決・

又同日午後六時・設春酌十餘席於新中國酒樓・並柬請劉滿興・李賀華　何榮穗　林純・林新祥・關子燦・古為獻　曾雨佳　李新夫人・關蘊顏女史　馬勝姑婆・伍起時等友好・諸姑姊妹・伯叔嬸姆・青年與讌・席間長少共叙一堂・談笑風生・酒至半酣・寶森起立致詞・祝各位康健・萬事勝意・來賓有進秀君等　相繼起立發揮・語多勗勉・努力族務・達到家齊國治・祝賀之詞・殿由開福答謝　直飲至八時・互相握別而歸・誠盛會也・

美將增加稅率

華盛頓・廿九日美聯社電・昨據美政府當局者稱・杜魯門總統擬下月呈請國會・再次增加稅率・

本月美總統發表・預算咨文時・曾聲明政府最低限度・務須重徵一百六十四萬萬五千六百萬元稅・方能維持・現在國防計劃開支云・

回兵團主張徵兵

加拿大海陸空軍回兵會・卑詩省分會・上星期六議決・請求中央政府・徵募十八歲至廿一歲青年・服役三年・而同時請求政府・恢復如第二次大戰時之登記制度云

美國衆院軍委會
主席溫臣發表言論

華盛頓・廿九日美聯社電　美國衆院軍事委員會主席溫臣氏昨主張・

㈠減低徵兵標準・使現在因体格或理智測驗不及格之七十九萬九千青年亦有被徵資格・

㈡修訂徵兵制　使嗰在可避免服役之第一次大戰回兵二百八十六萬二千人亦有被徵資格・

㈢修訂徵兵制・使現在因家庭負担不必服役之青年而尤是韓戰爆發後結婚者・亦有被徵資格・

軍事委員會現正考慮無限期延長徵兵制・將徵募最低年限由十九歲減至十八歲及將服役期限由廿一個月改爲廿七個月・

◎新會古井沙堆尚志小學校鳴謝經費芳名

（恕不稱呼）廖武威堂　廖雅英房
每捐壹百元　廖崇舉捐五拾五元
沙堆僑安總會　宋英祐　宋英儉
每捐弍拾五元　謙烈　勳廣　烈輔
烈鼎　崇術　伯威　伯文　伯洪
崇衍　以上廖姓每捐廿五元　崇允
崇惠　焜崇　陸烈　崇焠　崇淦
伍烈　勳璘　烈灼　以上廖姓每捐
貳拾元　烈檄　全烈　崇祐　崇垣
漢崇　球烈　崇康　勳棠　以上廖
姓每捐拾五元　（北村）宇修　勳濤
勳釗　勳廸　勳堯　宏焯　繼唐
崇添　勳盈　勳結　崇煜　宏台
尊崇　偉蟾　敢烈　（西冲）芳輔
以上廖姓每捐拾元　（靈冲）譚祥
李祐濂　每捐拾元　和烈　崇滉
覃烈　宏藻　烈岳　崇初　棟沂
（西冲）芳好　發芳　烈添　崇綿
崇球　烈瀁　崇尚　烈禰　崇侃
崇衡　勳達　崇任　崇熾　以上廖
姓　每捐五元　宋昭海　宋華昶
李奕祥　林華勳　鄭重光　梁統輝
李永儀　曾其耀　林英傑　蕭善炤
陳大球　林時就　鄭重焜　伍學禮
陳大沛　陳典虞　曾其欽　李祐韶
林時源　李祐鏞　每捐五元　（長沙）
薛嗣洛　林榮想　李昌炯　胡立耀
林時育　伍學炳　鄭重炤　每捐三元
林英杜　（冲口）林英焯　宋昭爵
林舉紹　曾紀浮　李永焯　每貳元
（以上俱捐加金）都城捐欵不在內

◎選舉預告

敬者本公司是屆職員任期將滿照章改選民國四十年新任職員辦理公司事務選票將分寄各埠黃江夏分堂暨通訊處以便各股東投票選舉選妥後將選票封固面上寫明係選舉票於本年二月二日以前寄回本公司彙收以便於二月四日在本公司當衆開票切勿延誤爲禱

雲埠黃江夏堂實業有限公司啟

◎山打梳裝飾店

本店專營各種商店，餐館等裝置。以最新式設計・價錢特廉・如蒙惠顧・所備圖案與估價・概不另收呈核費。本店并營名廠雪霜櫃。華友光顧・特表歡迎・

Commercial Interiors.
332 East 1st. Ave. FA. 7197

◎聘請華人經紀

創設堅固的實業買賣公司茲宜聘一華人爲經紀不須如我們的經驗爲合格如意者請于星期一日上午十時至十二時與 Mr. Morrell 在電話 TA. 2531 洽商

D. P. Ames & Co
744 W. Hastings St. TA. 2531

本廠老招牌旗
嘜奄派嘜長身
米係特別選辦

美國
靚米
最新

用新裝機器碾
磨爲市面惟一
佳品不愁爛飯
粒粒玉白味道
甘香各埠華商
均有代售承蒙
光顧包君滿意

The Canada Rice Mills Limited
Vancouver, B. C.

◎哀謝

先嚴諱錫旺字樹篤黃公府君痛于民國四十年正月一日晚病終正寢享壽積閏六十有九擇于同月六日假座民市殯儀館禮堂開喪出殯扶柩歸土安塟于華人公共墳場復蒙宗親戚友鄉世誼等親臨執紼并惠賻儀花圈誄詞素車隨行降情爲最殁存均感謹此哀謝

未亡人　周氏　泣淚歛衽
孤子　進學　進興　泣血稽顙

（恕不稱呼）黃江夏分堂誄詞一通

黃德恩　黃樹康　每贈儀式拾五元
黃德昌壹拾元　黃揚顯　黃容璋
黃樹鏡　蔣華樂夫人　以上每五元
黃琴章　黃開強　共五元　黃贊森
黃國瀋　共五元　林暢德三元
「以下素車」黃江夏堂㊀　黃雲山
公所㊀　黃恭信㊀　林純㊀　林光㊀
周子燦㊀　劉錦津㊀　黃春彬黃春
利仝　黃元經黃開福仝　黃煥光周
華耀仝　周淦夫人雷家齊夫人仝
何林謝國惠仝　潘仲謙馬日仝　黃
琴章黃開强仝　Mr. Ollie Dahn
車丨 Mr. & Mrs. H. Dickieson
Mr. Roy Lee 同車　Mr. & Mrs.
Legeard Mr. A. J. Le Patourel
同車 Mr. & Mrs. Albert Arnold
Mrs. Wilfred Hallett 同車
「以下花圈」　黃江夏分堂　黃雲
山公所　華人青年會　華人婦女會
建牛公司　詹奕麒　陳賜德　李潤
敖瑞　蔣華樂合家　何林合家
何榮晉合家　何榮思合家　李旺合家
雷家華合家　黃元經合家　黃開福
合家　李奕惠合家　劉滿興合家
鄧仕能合家　周淦夫人合家　高有
業合家　馬文經合家　馬勝夫人合
家　富冷馬合家　以上各壹　林純
合家林祥合家仝　黃華國合家周子
燦合家仝　馬修旋合家林光合家仝
李偉英夫人劉錦津夫婦仝　吳樹坤
夫人吳敢良夫婦仝　趙煜夫人劉安
夫婦仝　黃煥光周華耀仝　李錦仍
李銳林仝　周景文黃日強仝　陳全
馬昌管仝　周彼得夫婦黃歷邦仝
李發業夫人　李有安夫婦李有照夫婦
仝　李德夫人李賁華夫婦李張文操夫
婦仝　周家寬夫人周子林夫婦周子
直夫婦仝　雷家倉合家雷兆貞合家
雷兆芳合家仝　黃春彬黃春富合家
黃春利仝　何子桃何子源何美英仝
余耀棠鄺景美陳勝仝　潘仲謙馬日
陳沛仝　謝世南　黃昂登　黃燕蘭
黃華譜　仝花圈　黃進秀　昂熠
焯秀　培新　文想　紀煖　德潤
作林　恒康　日強　活蘭　立君
昂品　昂策　仝花圈三　素車三架

Mr. and Mrs. L. James; Mr. and Mrs. J. H. McConkey, Helen and Gordon; Mrs. Patriquin and mother; Western Grocers Ltd.; Mr. and Mrs. W. Cameron Jack; Mr. Le Patourel and family; Cayley Community Club; Mr. Ainsley Young and family; Mr. and Mrs. Beaton (Sr.); Mr. and Mrs. D. S. Beaton and family; Mr. and Mrs. L. Beaton and family; Mr. and Mrs. C. Ingram; Crystal Dairy Ltd.; Scott Fruit Company; Mr. and Mrs. K. Giem; Mr. and Mrs. R. Hayes; Terrills Flowers; Mr. and Mrs. C. L. Kocher and family; Mr. Mitchell and Mr. Stuckert. Canadian Bakeries; Mr. and Mrs. Lyle Snodgrass; Mr. and Mrs. H. Patterson; Mr. and Mrs. O. Flegal; Mr. and Mrs. R. R. Macleay; Mr. and Mrs. Jim Baker, Lola, Allen and Joyce; The Rosedale Staff; Mr. and Mrs. Harold Saklofski; Miss Adele Goodwin; Mr. and Mrs. Norman Campbell; Mr. and Mrs. John Campbell; Mr. and Mrs. K. Fanning and family; Mr. Grant Lee; Mr. and Mrs. Jim McCreary and Joie; Mr. and Mrs. McKinnon; Mr. and Mrs. Whitney; Junior Chamber of Commerce; Mr. and Mrs. Diebert Thompson; Mr. and Mrs. Leonard Van Tighen; Mr. and Mrs. Vernon Brown; Miss Jean Gilchrist; Mrs. Emil Olsen; Mr. and Mrs. Herb Shier and family; A. M. Turrils Ltd.; Mr. C. H. Kayler; Mr. E. C. Bealing.

◎旅北美馬氏總公所

民國四十年第卅二屆職員表

理　事　善允　恒兆　磐基　本稱
榮騰　均德　發強　宗揚
日初　榮紳　開錫
候補理事　經業　國冠　世政　福綿
敢亮
常務理事　日初　榮騰　恒兆
總務幹事　本稱
助　理　本健　爲明　啟德
財務幹事　宗揚
助　理　遜修　叙令　炳機
交際幹事　均德
助　理　敢瑞　碩政　享存
慈善幹事　發強
助　理　勁倫　享倫　本允
調查幹事　開錫
助　理　立進　遠進　大莊
宣傳幹事　榮紳
助　理　香本　超林　紹國
監　事　放山　修識　超本
愷政　大威
候補監事　觀熾　光週　作愛
常務監事　修識
實業部董事　善允　恒兆　磐基
均德　宗揚　日初
修識　放山　超本
榮紳　發強

◎有良好餐館出賣

本餐館在于亞省多杭喜嶼埠生意良好久已馳名樓上有房十餘个架生俱全今因各件志圖別業願將全盤生意出賣取價相宜如有親朋欲營斯業者請前來面議或函商均好

Dallas Cafe
P.O. Box 42
Drumheller, Alta.
本餐館主人啟

◎鳴謝　(二)

敬者本社昨十二月廿五日舉行成立第卅二週年紀念慶典荷蒙各埠民治黨達權社委派代表暨昆仲姊妹駕臨助慶增光良多復蒙社團商號親朋昆仲姊妹惠賜隆儀珍品祝詞祝電鮮花等雲情高誼銘感五中謹綴數言藉鳴謝悃

雲埠達權社支部仝人謹謝

厚惠名列　恕不稱呼

王華進　周柏生　周金滿　林相
岑照　關邦健　宋叙天　蔣關豪
敖榮初　陳秋霖　林優　何發
張文任　曾社煥　湯樂　林俸
簡國安　李月娥女士　李福　鄧岳
張其祿　關煜勳　余華新　曾桂炎
丁秀珍女士　劉就　曹子晉　余祝中
吳英樓　梁少文女士　馬立民
吳錦潤　簡崇澤　簡健平　容學柱
陳炳　司徒昌萱　楊華牛　林英鳳
宋甘泉　振華聲劇社　鄧庚　雷惟
曾北解　鄭光岙　司徒祐璋　蔣強
雷錫容　李倫釗　甄槐坤　何培
關崇安　馬放山　鄭泮　梁煥忠
鄭新福　黃鳳珍女士　曾美秀女士
曾森昌　甄如江　周潤桃　鄭[illegible]
元利牛欄　司徒其祥　馬秀英女士
林月嬌女士　楊社　劉容信　駱財
高超氏　蘇光乾　趙華新　鄭其勝
劉希鑾　李瑞　宋棣蔓　方初
林德義　趙惠南　李乙垣　葉求鑽
羅護世　黃淑貞女士　馬瑞杏女士
廖卓勝　陳金泉　黃偉才　鄧浩騰
甄新合　陳福如　余富　余隨時
梁蘇　鄭慶焜　林榮　劉北偉
伍壽　葉宏勝　呂叠緒　黎楊
吳滿　鄭柏　劉秀雄女士　林普安
陳良焜　胡信　黃紀松　周永熾
唐錦　司徒華　鄭尚機　黃子維
梁秀鳳女士　鄭栢超　英華號
李業鴻　趙學　龔定燊　林鐵郎
黃增棠　梁永發　朱益明　林貫通
麗豐　謝池　馮閏森　馬球夫人
岑崇樂　張明滉　合勝號　莫瑞麟
吳錦昌　馬煥堯　謝國參　永隆號
鄧芳有　袁福如　東亞旅社　黃嵩
關崇煜　胡維爵　蔡冠英　王耀栢
傅子耀　鄭彪聲　吳連俊　周衛全
周福就　樊樹均　梁樹恩　關文萬
林翻　劉煥堯　駱文莊　馬心直
容榮　林焯　蔣義妹女士　馬煦
林保安　廣州廠　關國焯　張培斌
錫超　蔣義　謝悅　竹林飯店
越奕明　周明輝　蔣會可　陳福華
月明女士　鄭新球　林國智　張煥章
廖仁興　羅傳護　鄧社權　鄭厚滋
陳典富　鍾社練　李朝棟　甄炳燊
錢麗瓊女士　梁麗婷女士　鄧有爲
吳文取　湯錦　華昌號　徐起發
高才　鄭兆均　伍澤濂　西人華力
蔣日光　鄭壽松　簡碩堯　鄭正壽
程大妹女士　湯社杜女士　鄧榮開
黎雙鳳女士　西湖飯店　馬大莊
唐萬年　吳壽頤　胡榮宗　黃鴻本
薛金麗　羅彭年　鄭振瓊　李天好
梁少如　梁楚珩　廖勳業　周開超
岑玉亭　趙焯常　梁暉根　鍾秀蘭
黃炳焯　鄭家賀　劉國昌　陳國安
梁文顯　朱宏基　趙彪光　周順榮
關同福　每五元　廖勳濤　陳時　黎梓
譚壽興　李炬循　甄錦灼　陳少荃
崔勝　陳瑞　衛積昌　每四元
謝志如　高聰　謝庚年　何建
梅學　梁長財　黃少波　陳國和
每三元五毛　胡鳳初女士　周寶山
梁雨蒼　呂維九　彭木　和安號
孫植光　馬康攸　駱兆良　美盛
滙源號　劉皓　林社寶　方文灝
周瑞燡　黃國連　陳文彬　黃白就
以上每三元　片打花舖送生花二盆
周玉生　朱少鳳送生花一座　林進傑
送冬餅一個　李家驍送萍菓六箱
陳國安送提子二箱　文化影片社送
劇票五十條　古巴民治黨總支部圓
明公報賀儀美金全叁元　（續完）

（年）（貨）（齊）（備）
水貨
海味
樣樣新鮮
鮮百合也登市了
雲埠　國信有限公司啓
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-91 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PA. 6023-TA. 3735

福祿壽酒家
加聘上等廚師
增設午餐
由正午十二時開市
歡迎僑胞光顧
MING'S
147 Pender St. E. MA. 4722
VANCOUVER, B.C.

加拿大　利僑貿易行　雲高華
LE-KIU TRADING COMPANY
256 East Pender Street Vancouver, B.C.
Phones: MA. 8950-8105
新到
鮮大蝦肉　中大蝦肉
緞面繡花　彩花拖鞋
繡花女鞋　蛤蚧補茶
糖菓錦盒　什菓錦盒
厚身冬菇　去蒂冬菇
鴻圖翅餅　鮮靚江柱
大埠腐乳　墨國鮑魚
美國AA嘜長身靚絲苗米
多銷微利爲宗旨
敢以敬告！

元發華棧有限公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver, B.C.
●大埠賀年唐山菓果上市
塘荖菇　沙坪葛　檳芋仔
生百合　鮮馬蹄　紅芋仔
良鄉栗　鮮蓮藕　大肉薑
新會甜柳橙　廣西沙田柚
巨帮大埠璃[illegible]腐乳源源抵步
最新「唐山大紅灰蛋」運到了

龍岡實業部交代誌

雲埠龍岡公所實業部．於昨廿八日午后三時．舉行新舊職員交代典禮．屆時鼓四姓昆仲．聯翩戾止．少長咸集．盛況空前．由賀禮員劉繼容．領衆行禮如儀．次主席關崇顯．宣佈開會理由．並報告一年事績．隨而文書關若愚．財政張培遇．個別報告．來往文件．及財政概況；旋由主席授印與新理財總理劉煥堯接收．簿據數目則由新理財關崇貯接領．即請總理發揮今後新猷．并頒發職員證書．繼而演講者．有關耀崇．劉孟義．劉重平．關述堯．張餘慶．譚燮初等．俱將開源節流方面．多所貢獻．每次演畢鼓掌之聲如雷．殿以茶會．及鷄尾酒會．如儀而散．誠盛會也

歡迎鄭彥棻補誌

雲埠中華會館來訊．我國出席聯合國大會代表團顧問鄭彥棻．奉蔣總統命來加宣慰僑胞．于昨廿五日到埠．中華會館於是日下午八時．召開全僑歡迎大會．屆時僑胞紛紛赴會．不特禮堂內亦常擠擁．即會館門前行人道上鵠立聆聽者亦不可勝數．其熱烈情況．爲戰後所僅見．鄭顧問首先宣讀蔣總統慰問美洲僑胞親筆函．隨即發表演說．詳細說明反攻大陸必勝之理由．大意謂反攻大陸必勝之條件有三．第一．從政府方面言．國府遷台灣後．銳意革新．政治經濟軍事各方面均有莫大改進．例如剷除貪污積弊實行民選市長縣長．施行劃分農產新法．提高佃農收益．軍事上則已訓練有六十萬精壯軍隊．因此人民生活安定．民心歸附．一致擁護政府反攻大陸．第二．從共黨方面言．共產黨曾侈言爲人民謀福利．反而大大增加人民之痛苦．弄到民不聊生．天怒人怨．加以游擊隊四佈勢力日盛．一旦政府反攻．人民必羣起響應．推翻共黨之殘暴政權．第三．再從國際形勢言．現全球大小國家．絕大多數參加反共陣綫．尤其是美國．近已感覺過去姑息中共之失策　改採積極援助我政府之態度．故由此三方面觀察．政府之反攻大陸．確處於極有利之地位．一俟時機成熟．即可實行反攻．肅清共黨惡勢力．並全場壹致通過致電蔣介石致敬．電文如下．

蔣總統勛電．本會館於本月廿五日．開全僑大會．歡迎鄭顧問彥棻．由鄭顧問宣讀鈞諭．恭聆之下．羣情感奮．謹電致敬．并懇早日揮師收復大陸．掃滅赤氛．拯救全國同胞災難．貫澈反共抗俄精神．本會館暫率全僑爲政府後盾．加拿大溫高華中華會館叩．

中華職工會會議訊

雲埠中華職工總會．於昨廿七日下午八時　召集全体會議．主席煥堯．紀錄黃敬三．（甲）報告事項．劉主席煥堯．將本會過去工作．作簡短報告畢．總務黃敬三將上次議案．向衆宣讀．（乙）討論事項．一．關於定期改選案．「議決」二月廿四日舉行選舉．二．關於整理會務一切推進案．逐一討論通過．隨即會散．殿以鷄粥餉衆．式口式食．聞該鷄粥乃劉主席報効云．

欲睡之時遇餓猫
老工人被咬血淋淋

亞布利華廿七日省報特訊．卑詩省政府電訊局．電綫工人麥卡令．年六十三．前晚臨睡時．遇一餓小貓從窗撲入室內．將渠捉住．麥氏一方面與之相鬥．而一方面移近餐檯．取檯上肉刀將小猫喉嚨割破而掙脫．

此時麥氏雙手右臂及手肘已被咬．而右耳及腦部被抓損血淋淋．但彼猶能負傷．爬上小船划六英里求救．後延至昨星期五．方由同事將渠送入醫院救治云．

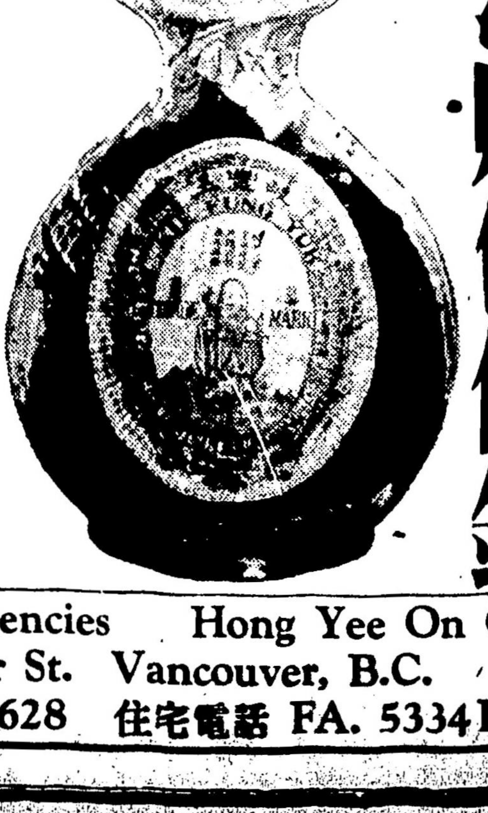
KWONG DUCK LUNG LTD.
[illegible] VANCOUVER, B.C. [illegible]
廣德隆有限公司
蘇杭服裝　羊毛織品　皮箱[illegible]袋
家私用具　配裝毛[illegible]　出入口貨
TRAVELLING ACCESSORIES — MEN'S WEAR — HOUSEHOLD FURNISHINGS
月來物價高漲．但小號存貨素厚．大多貨品．仍照舊價發售．以孚忠實之旨．
◎著名字號　說衫　每件由三元九毛五至五元九毛五
◎英裔製　HARVESTER　內衫　每件四元二毛五
特製加長　羊毛褥仔　底面兩色緞．比普通長一尺　每張一十五元五毛
彈弓床．傢私．較任何市價更廉

代柬
謹訂二月十八日爲本分部舉行喬遷第壹週年紀念慶典敦請
民治黨各級黨部
達權社總部支部暨各洪門大小機關叔父昆仲姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
（倫敦）民治黨分部（同人）敬約
CHINESE FREEMASONS
207 King St. London, Ont.

THE BANK OF NOVA SCOTIA
敬請華友
利用本行貢獻
貯蓄保險箱等
樣樣可稱齊全
郵電各種滙兌
均達銀行標準
無論大小借欵
歡意帮忙諸君
妥辦外滙手續
俾君安心榮旋
倘蒙留意賜顧
同人感謝萬分
加拿大　那華斯高沙銀行啟
雲埠總支行設在喜市定街夾矢磨街

大黃豆
六萬磅到步了
△加拿大政府證爲上等種樹．
△水份在十四個步仙以下．能久藏不變．
△農塲試驗．有九成四發菜効能．有充份膠質．
價錢相宜　歡迎批發
天香醬園啓
CANADIAN SOYA INDUSTRIES LTD.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C. HA. 3788

岐豐玉酒賤價傾銷
同裕安公司慶祝卅一週年紀念兼逢新年佳節特別將加料瓦罇酒減價每罇一元二毛五仙由即日起至明年正月卅一日止發行更平欲購從速該酒飲後氣充神足開胃寧神實爲藥酒之王



黃堃俠事務所代理
各航空公司及輪船公司客票來往香港及加拿大各埠專辦入籍移民事件
Quon H Wong Agencies　Hong Yee On Co.
141 E. Pender St. Vancouver, B.C.
辦事處電話 PA. 1628　住宅電話 FA. 5334L

加拿大　中和行公司　溫哥華
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.
△新到▽
冬節禮品　錦盒名茶
枝乾糖薑　草果攢盒
鮮明海味　十淨苗米
參茸玉桂　精配補茶
如蒙惠顧　務副雅意
發行零沽　一律歡迎
司理　周幹芬啓

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.
告白位

◎列城達權社鳴謝卅九年經費芳名
梁裕昌　丘前端　每五元　林三合　李月廼　陳軒文　每三元．[illegible]
劉孔昌　謝智　梁應和　林遠進　劉碩權　林三合　張炳勝　每二元　[illegible]
李泮奕　梁紀聆　譚植榜　李泮奕　每二元　葉宇德　鄒炯灼　[illegible]
元五　黃添德壹元